

Lucie Steiblé

1 Curriculum Vitae

1.1 Informations générales

Lucie Steiblé

Née le 12 décembre 1988 à Colmar, Haut-Rhin (28 ans)

Nationalité française

Fonction actuelle : Chercheur post-doctorante (ingénieur de recherche) projet ANR RESTAURE, équipe Linguistique, Langue et Parole (EA 1339 LILPA), Strasbourg

Adresses :

professionnelle	LiLPa - Linguistique, Langues, Parole (EA 1339) 61, Avenue des Vosges F - 67000 Strasbourg
personnelle	Lucie Steiblé 6, quai Rouget de Lisle 67000 STRASBOURG Tel : 06 49 12 41 51
électronique	lucie.steible@unistra.fr

1.2 Formation

Qualification aux fonctions de Maître de Conférences des Universités 7e section : « Sciences du langage : linguistique et phonétique générales », délivrée en 2014

Thèse de l'Université de Strasbourg (l'UdS ne délivre pas de mentions)

Date de soutenance : 11 Décembre 2014

Spécialité : Phonétique

École doctorale : ED 520 Humanités

Laboratoire d'accueil : Institut de Phonétique de Strasbourg, EA 1339 LiLPa (Linguistique, Langue et Parole) Équipe de Recherche PC (Parole et Cognition)

Financement : Contrat doctoral

Lucie Steiblé

Titre : Le contrôle temporel des consonnes occlusives de l'alsacien et du français parlé en Alsace

Jury :

- Monsieur Philippe Boula de Mareüil (Rapporteur), Directeur de Recherches au CNRS/ LIMSI
- Monsieur Yves Laprie (Rapporteur), Directeur de Recherches au CNRS, LORIA/Groupe Parole
- Monsieur Jürgen Trouvain (Examineur), Professeur Associé et Chercheur à l'Université de la Sarre, Computational Linguistics and Phonetics, Sarrebruck
- Monsieur Rudolph Sock, (Directeur de la thèse), Professeur à l'Université de Strasbourg
- Madame Béatrice Vaxelaire (Présidente du jury), Professeur à l'Université de Strasbourg

Thèse disponible en ligne : <http://www.theses.fr/2014STRAC032>

Master en Sciences du Langage, Université de Strasbourg obtenu en 2011

Licence en Sciences du langage, Université de Strasbourg obtenu en 2009

1.3 Expérience :

- [10/2015 – à ce jour] : Chercheur (post-doctorante, ingénieur de recherche) projet ANR RESTAURE, équipe Linguistique, Langue et Parole (EA 1339 LILPA), Strasbourg

Thématiques :

- Outillage de langues peu dotées
- Reconnaissance optique de caractères
- Flexion et correcteur orthographique automatique
- Système grapheme-to-phoneme

- [01/2014 – 10/2015] : Chercheur (post-doctorante sans contrat) Institut de Phonétique de Strasbourg équipe Linguistique, Langue et Parole (EA 1339 LILPA), Strasbourg

Thématiques :

- Contrôle temporel
- Perception en parole

Lucie Steiblé

- [09/2011 – 12/2014] : Doctorante monitrice sous contrat doctoral attribué par l'École Doctorale des Humanités (ED 520) au sein de l'équipe d'accueil Linguistique, Langue et Parole (EA 1339 LILPA) Strasbourg.

Thématiques :

- Contrôle temporel
- Langues en contact
- Langues peu dotées

- [07/2011 – 08/2011] : Vacation CNRS dans le cadre du contrat ANR « Données Cinéradiographiques Valorisées et l'étude de la Coarticulation, de l'Inversion et de l'évaluation de Modèles physiques (DOCVACIM)»

Thématique :

- Contrôle spatial
- Cinéradiographie
- Coarticulation

1.4 Compétences spécifiques

1.4.1 Informatique

Phonétique : PRAAT, Audacity, Xarticulators, Vocaloid, Vocevista, Canta

Bureautique et outils de présentation : Open Office et Microsoft Office, Prezi, LaTeX

Outils de TAL : TreeTagger, Unitex, Phonetisaurus

Statistiques : R

1.4.2 Langues

Anglais : excellente maîtrise, compétence professionnelle complète

Allemand : bonne compréhension orale et écrite

Alsacien : bonne compréhension orale

Suédois : notions

2 Enseignement

2.1 Synthèse des activités d'enseignement

Depuis 2013, dans le cadre du contrat doctoral qui m'a été alloué, j'ai eu l'occasion d'enseigner à un public varié. Mes étudiants ont été spécialistes (en Lettres ou Sciences du Langage) aussi bien que non spécialistes (enseignements dits d'ouverture, dispensés en option et ouverts à toutes les filières). J'ai pu intervenir dans toute l'étendue de la formation universitaire, de la Licence au Master, en travaux dirigés ou travaux pratiques ainsi qu'en cours magistraux, dans diverses branches de la linguistique.

Qui plus est, l'Université de Strasbourg accueille de nombreux étudiants dont la langue maternelle n'est pas le français, ce qui m'a permis d'apprendre à adapter mon enseignement à différents niveaux de langue et habitudes d'apprentissages, présents au sein des groupes de manière hétérogène.

Le tableau suivant résume l'ensemble de mes enseignements depuis 2013. Les volumes horaires sont en heures équivalent TD.

Période	Intitulé	Nombre d'heures	Niveau
2016-2017	CM Aires Linguistiques et Culturelles germaniques	48h	Licence
	Pratique du Dialecte Alsacien	16h	Licence
2013-2014	CM Expertise des discours	12h	Master 1ère année
	CM Origine des sons du langage	24h	Licence 3ème année
	TD-TP Palatographie	12h	Licence 3ème année
2012-2013	TP Analyse de la voix – voix normale	24h	Licence 1ère année
	TP Analyse de la voix – voix chantée	24h	Licence 1ère année
	CM Expertise des discours	12h	Master 1ère année
	TP Introduction à la linguistique	12h	Licence 1ère année
	TD Linguistique textuelle	12h	Licence 2ème année
2011-2012	TP Analyse de la voix – voix normale	24h	Licence 1ère année
	TP Analyse de la voix – voix chantée	24h	Licence 1ère année
	TP Phonologie et transcription	12h	Licence 1ère année
total : 256h			

Lucie Steiblé

2.2 Enseignements effectués

2.2.1 Analyse de la voix normale et chantée

Ces cours visaient d'une part à perfectionner la maîtrise de l'Alphabet Phonétique International et d'autre part à fournir les outils conceptuels et pratiques permettant l'analyse de signaux acoustiques. Les étudiants étaient initiés au logiciel « Praat » et travaillaient à partir de signaux acoustiques en langues française et étrangères (italien, allemand, wolof, etc.). Ces cours étaient aussi l'occasion de revoir les bases de la description articulatoire et acoustique du français contemporain en s'appuyant sur les données cinéradiographiques à disposition à l'Institut de Phonétique de Strasbourg. Les étudiants se sont vus offrir la possibilité d'exploiter leurs propres signaux acoustiques suite à des enregistrements confrontant la voix parlée à la voix chantée. Ils ont également pu être initiés aux apports de la phonétique clinique, la voix normale se dévoilant également par opposition à la voix pathologique. Dans ce cadre, ils ont pu analyser des signaux spécifiques, du *bite block* aux productions de locuteurs bègues.

Responsabilités :

- ⤴ Supervision et analyse d'enregistrements obtenus par les étudiants
- ⤴ Contrôle continu (sujets, évaluations)
- ⤴ Évaluation du projet final

2.2.2 Phonologie et transcription

La réflexion ainsi que les outils théoriques et méthodologiques proposés dans ce cours s'inscrivent dans le cadre global des questions et des descriptions qui ont cours en sciences du langage. L'objectif était double : amorcer une réflexion sur le fonctionnement des systèmes phonologiques des langues naturelles et proposer des outils adéquats pour comprendre et décrire la particularité d'un système. Ont notamment été définies les notions de système phonologique, de phonème, de paires minimales, de variantes combinatoires, d'allophones...

Responsabilités :

- ⤴ Encadrement des TP
- ⤴ Création des supports de cours
- ⤴ Évaluation finale

Lucie Steiblé

2.2.3 Expertise des discours

Ce cours visait à analyser le discours politique à l'oral. Il entendait identifier des stratégies argumentatives déployées par les hommes politiques. Les analyses acoustiques segmentales et prosodiques, rendues possible grâce au logiciel «Praat», étaient conduites à partir d'extraits d'enregistrement de débats politiques. Il s'agissait pour les étudiant(e)s de maîtriser l'analyse du discours conversationnel ordinaire tel qu'il peut apparaître dans les médias (radio et télévision). Une attention particulière était accordée aux analyses statistiques et à leurs représentations graphiques.

Responsabilité :

- ▲ Encadrement des TP

2.2.4 Introduction à la linguistique

Ce cours à destination des non-spécialistes présentait les différentes disciplines des sciences du langage, et leur objet d'étude. Les étudiants étaient invités à réfléchir sur des phénomènes liés aux langues et au langage, afin de dégager les cadres d'analyse de la phonétique, de la phonologie, de la morphologie, de la syntaxe et de l'analyse textuelle. Divers outils spécifiques aux sciences du langage étaient présentés afin d'initier les étudiants aux réflexions et aux méthodes de ces disciplines.

Responsabilités :

- ▲ Encadrement des TP
- ▲ Création des supports de cours
- ▲ Contrôle continu (sujets, évaluation)
- ▲ Évaluation finale

2.2.5 Linguistique textuelle

Cet enseignement traitait de l'analyse stylistique des textes, fondée sur la théorie de Jean-Michel Adam, entre la grammaire des textes, l'analyse du discours et la stylistique. Il a été question de couples de notions telles que texte/discours, proposition énoncé/phrased, période/séquence, etc. Les problématiques de liage des unités textuelles de base étaient également centrales dans le cadre de ce cours.

Responsabilités :

- ▲ Encadrement des TP
- ▲ Création des supports de cours
- ▲ Évaluation finale

Lucie Steiblé

2.2.6 Palatographie

Cet enseignement permettait aux étudiants de réaliser puis analyser les données offertes par l'une des plus anciennes techniques d'acquisition articulatoire : la palatographie. Après un état de l'art historique des différentes techniques de recueil de données articulatoires, les étudiants ont réalisés leurs propres palatogrammes, d'après une méthode fournie, et dans un cadre expérimental choisi par eux, tel que l'analyse des lieux d'articulation des consonnes occlusives en fonction des voyelles adjacentes. Les données ainsi obtenues ont été analysées et comparées entre les multiples groupes d'étudiants. Il a aussi été question de l'inventaire phonétique des différentes langues parlées par les étudiants, permettant la comparaison entre des palatogrammes correspondants aux phonèmes d'une dizaine de langues.

Responsabilités :

- ⤴ Encadrement des TD et TP
- ⤴ Évaluation finale

2.2.7 Origine des sons du langage

Ce cours visait à exposer les sources des sons du langage, tant d'un point de vue articulatoire qu'évolutif. Des connaissances actuelles issues de diverses sciences ont été utilisées, permettant aux étudiants d'acquérir les bases de la paléoanthropologie et de la biologie du langage (avantages évolutifs du langage, différence entre langage et communication, support génétique du langage, etc.). Ont été abordées des questions telles que le développement du langage chez les hominidés, les processus cognitifs impliqués dans la communication chez l'humain, ainsi que les réalités exaptatives (Gould & Vrba 1982) et anatomiques permettant l'usage des langues telles que nous les pratiquons.

Responsabilités :

- ⤴ Création des supports de cours
- ⤴ Évaluation finale

2.2.8 Aires linguistiques et culturelles germaniques

Ce cours a pour objectif d'introduire les problématiques liées à l'étude des aires linguistiques et culturelles, spécifiquement germanique. Contenu :

Approche géopolitique et sociolinguistique :

1. Les langues des pays membres de l'Union européenne :

- Distribution spatiale des langues

Lucie Steiblé

- Le regroupement des langues par familles et sous-familles de langues
- Caractérisation des langues en fonction de leurs statuts (dans l'Etat-nation) et de leur stade de développement
- Le poids numérique des langues et leur taux diffusion en Europe et dans le monde.

2. Les langues germaniques : Leurs statuts, leur place en Europe et dans le monde.

Illustration : l'anglais comme langue véhiculaire dans l'espace scandinave.

Responsabilités :

- ▲ Encadrement du CM
- ▲ Évaluation finale

2.2.9 Pratique du dialecte alsacien

Ce cours, donné par le département de Dialectologie Alsacienne et Mosellane de l'Université de Strasbourg, a pour but de permettre une approche des thèmes suivants :

1. Cadre sociolinguistique de l'usage des parlers dialectaux en Alsace (XXe et XXIe siècles) ; le répertoire verbal des locuteurs dialectophones en Alsace,
2. Fonctionnements essentiels des schémas syntaxiques, morphologiques, lexicaux et phonétiques des dialectes alsaciens,
3. A partir de situations et supports diversifiés, les étudiants sont amenés à comprendre, puis à produire, notamment en situation d'interaction, différentes formes de discours, selon la situation fictive ou réelle et/ou selon les tâches et les activités retenues.

Les interventions effectuées dans ce cours traitaient des aspects phonétiques. Les étudiants ont été invités à s'interroger sur le système phonologique de leur(s) dialecte(s) d'Alsace, puis à constituer un corpus. Ce corpus a ensuite fait l'objet d'enregistrements en chambre anéchoïque. Enfin, les notions fondamentales permettant l'utilisation débutante de PRAAT ont été transmises aux étudiants, afin de procéder aux mesures temporelles et formantiques de leurs enregistrements. L'objectif de ces mesures était d'approcher le système phonologique des diverses variantes d'alsaciens parlées par les étudiants.

3 Recherche

3.1 Activités de recherche

Mes centres d'intérêts recourent les problématiques liées à la phonétique expérimentale et de terrain, spécifiquement dans le paradigme de l'étude des dialectes et langues peu dotées. Lors de mon post-doctorat, j'ai également pu aborder les questions inhérentes à l'outillage informatique de ces langues.

3.1.1 Phonétique de terrain, méthodes de création de corpus et acquisition de parole :

Pour acquérir les données exploitées dans ma thèse, j'ai pu développer les compétences nécessaires à la phonétique de terrain. J'ai ainsi trouvé des locuteurs volontaires, tâche qui peut s'avérer complexe lorsque l'on désire recruter des sujets âgés, peu mobiles, et peu habitués aux aspects techniques de la recherche. Les conditions d'enregistrement sont parfois contraignantes, et demandent une grande adaptabilité de la part du chercheur.

La création de corpus et de méthodes permettant de limiter les biais expérimentaux ont été également des questions centrales. En effet, j'ai toujours souhaiter rapprocher au mieux les productions des locuteurs d'une parole spontanée, en usant de techniques de distraction (comme par exemple le fait de traduire un corpus d'une langue source à la langue cible, afin d'éviter les effets liés à la lecture). Cet aspect du travail du phonéticien est pour moi fondamental, la qualité des enregistrements conditionnant intrinsèquement la fiabilité des résultats obtenus.

3.1.2 Analyse événementielle des signaux de parole :

Les données acoustiques acquises ont été analysées en suivant une lecture événementielle des signaux de parole (Abry et al., 1985). Il s'agissait du cadre théorique le plus efficace pour décrire le système des consonnes occlusives de l'alsacien et du français parlé en Alsace. En effet, malgré l'existence de paires minimales graphiques reposant sur l'opposition entre les graphèmes P - T - K et B - D - G, aucune étude n'avait été conduite, à ma connaissance, sur les réalités acoustiques et articulatoires des phonèmes correspondants. La description a donc été fondée sur la quantification de durées à la fois supra-segmentales, segmentales et intra-segmentales. En sus de dresser un portrait statistiquement solide des consonnes occlusives des langues observées, cette étude a permis de montrer en quoi le contrôle temporel est fondamental en production et en perception de la parole.

Les indices mesurés pouvaient être très connus et bien documentés pour de nombreuses langues, comme le Voice Onset Time (Klatt, 1975) ou moins exploités, comme le Voice Termination Time (Agnello, 1975). Or, tous les indices choisis ont prouvé leur

Lucie Steiblé

pertinence dans le cadre de la description des occlusives en question, démontrant ainsi leur fiabilité, spécifiquement dans le cadre de l'étude de phonèmes spécifiques de l'alsacien, qui n'exploite pas le trait de voisement mais un système *fortis/lenis* (Winteler, 1876, Kohler, 1984, Jessen 1998).

Enfin, l'ensemble de l'analyse a été conduite au sein du paradigme de la théorie de la viabilité (Aubin, 1991), appliquée en phonétique (Sock, 2001, Sock & Vaxelaire, 2001). L'analyse prenait également en compte la variabilité adaptative (Lindblom, 1987). La description des phonème ainsi obtenue permettait donc de cerner les limites au sein desquelles la production et l'identification des phonèmes sont possibles pour les locuteurs de l'alsacien.

3.1.3 Contact de langues :

Les recherches que j'ai menées m'ont également conduite à prendre en compte le cas spécifique des langues en contact. Les dialectes parlés en Alsace, germaniques, sont en coexistence avec le français. La question était alors de cerner les influences des langues entre elles, et de quantifier les effets de cette influence d'un point de vue acoustique (Woehrling & Mareüil 2008). Ce qu'on appelle couramment "accent alsacien" a pu être décrit objectivement, par l'assourdissement de consonnes attendues sonores, et par l'allongement prosodique des premières syllabes des mots. Il a été possible de déterminer des tranches d'âges au sein desquelles ces phénomènes tendent à se produire massivement, les locuteurs bilingues jeunes étant moins soumis à cet effet d'accent, pour des raisons sociolinguistiques. Ces locuteurs jeunes avaient cependant tendance, à l'inverse, à voiser parfois des consonnes *lenis* alsaciennes. Les transferts phonétiques se produisent néanmoins pour toutes les tranches d'âge.

3.1.4 Perception :

Mes recherches ont également porté sur la perception de la parole. J'ai utilisé l'imitation comme outil méthodologique pour approcher la perception (Chartrand & Bargh, 1999, Pardo, 2006) . En effet, si un locuteur ne peut imiter parfaitement tout ce qu'il entend, il est certain que tout paramètre imité a été perçu. Des sujets non dialectophones issus de diverses zones géographiques francophones ont été recrutés afin d'imiter l'accent alsacien. De cette analyse, il ressort que l'assourdissement de consonnes sonores est un paramètre tout à fait perceptible et reconnu comme caractéristique du français parlé en Alsace. De manière plus surprenante, certains des meilleurs imitateurs parvenaient à reproduire le système d'opposition *fortis/lenis* de l'alsacien. Cette expérimentation apporte un éclairage novateur sur la perception intra-segmentale.

3.1.5 Langues peu dotées et traitement automatique des langues :

Le travail sur des dialectes apporte son lot de difficultés spécifiques. Langue orale, l'alsacien dispose d'une charte graphique harmonisée récente. Les textes antérieurs à cette tentative de normalisation ne la respectent donc pas. De plus, de nombreux

Lucie Steiblé

locuteurs ne considèrent pas que les dialectes alsaciens puissent ou doivent être portés à l'écrit, ne connaissent pas la charte normalisée, ne souhaitent pas ou ne parviennent pas à l'utiliser. Il en découle une complexité d'approche pour le linguiste qui souhaite décrire cette langue.

Au cours de mon post-doctorat, j'ai eu l'occasion de me pencher sur la création d'outils informatiques pour les langues peu dotées. L'alsacien, le picard et l'occitan sont dans une situation couramment partagée par les langues régionales : il y a peu, ou pas, d'outils ou de documentation disponibles pour un usage informatique. J'ai pu participer à l'élaboration de ce type d'outils.

En premier lieu, se posait la question des dictionnaires de l'alsacien. Il existe de nombreux lexiques, mais aucun ne rivalise en volume avec ceux des langues dotées, comme le français ou l'allemand. J'ai donc participé à la création d'un lexique plus vaste, compilation de lexiques préexistants, étiqueté selon le système DELA. Ce lexique a atteint ainsi un volume permettant le développement d'autres outils, afin, à terme, de permettre une recherche plein champ dans des ouvrages numériques en alsacien.

On dispose de nombreux textes rédigés en alsacien, mais peu d'entre eux ont été numérisés. Pourtant, l'océrisation de telles oeuvres permet la recherche linguistique au sens large. C'est pourquoi j'ai participé à l'élaboration d'un outil d'océrisation pour l'alsacien, spécifiquement entraîné à la détection optique des caractères de cette langue. Ces ouvrages ne suivent pas de norme concernant l'inventaire des graphèmes. Cet inventaire ne recoupe ni exactement celui de l'allemand, ni celui du français, et possède même des graphèmes qui lui sont propre, comme le *ì*. Ces spécificités rendent nécessaire l'usage d'un dispositif d'océrisation propre.

Afin de valoriser encore les textes, un étiqueteur morpho-syntaxique a été créé. Une fois encore, l'alsacien n'ayant pas la même structure que l'allemand, les annotateurs de cette langue ne sont pas idéalement performants. Les dialectes alsaciens, par exemple, ne disposent pas d'une forme fléchie pour le futur, et le passé est toujours composé, contrairement à l'allemand qui use d'un prétérit. Pour augmenter les performances de l'outil, j'ai généré des formes fléchies des verbes des lexiques créés précédemment, à l'aide du logiciel Unitex.

Enfin, j'ai élaboré un outil de conversion graphème vers phonèmes (G2P, *Grapheme-to-phoneme*) afin de permettre à la fois une observation des liens entre l'oral et l'écrit (non normé) des dialectes d'Alsace, et une conversion de l'écrit vers l'oral, ou de l'oral vers l'écrit.

3.2 Participation à des projets de recherche

Contrat ANR « Données Cinéradiographiques Valorisées et l'étude de la Coarticulation, de l'Inversion et de l'évaluation de Modèles physiques (DOCVACIM) », 2008-2012. Contrat attribué à l'Equipe Parole et Cognition de l'U.R. 1339 Linguistique, Langues et Parole et Institut de Phonétique de Strasbourg (3 partenaires nationaux, en collaboration avec des laboratoires étrangers).

Lucie Steiblé

Contrat de recherche de la MISHA « Perturbations et réajustements : parole normale vs. parole pathologique », inscrit dans le volet UMS 2552 – Maison Interuniversitaire des Sciences de l’Homme d’Alsace - MISHA du contrat quadriennal de l’UMB, sur la période 2008 – 2012. Contrat attribué à la l’Equipe Parole et Cognition de l’U.R. 1339 Linguistique, Langues et Parole (LiLPa) (7 partenaires nationaux dont 2 CHU et 2 cabinets d’orthophonistes).

Contrat de recherche de la MISHA « Percevoir la parole : une histoire sensori-motrice d’événements audibles et visibles », inscrit dans le volet UMS 2552 – Maison Interuniversitaire des Sciences de l’Homme d’Alsace - MISHA du contrat quadriennal de l’UdS, sur la période 2013 – 2017. Contrat attribué à la l’Equipe Parole et Cognition de l’U.R.1339 Linguistique, Langues et Parole (LiLPa) (7 partenaires nationaux dont 2 CHU et 2 cabinets d’orthophonistes).

Contrat ANR « RESSources informatisées et Traitement AUtomatique pour les langues REgionales (RESTAURE) » 2015-2019. Contrat attribué à l’U.R. 1339 Linguistique, Langues et Parole (LiLPa) (3 partenaires nationaux: Cognition Langues Langage Ergonomie – Équipe de Recherche en Syntaxe et Sémantique (CLLE-ERSS) UMR 5263 CNRS & Université Toulouse 2, Laboratoire Linguistique Et Sociolinguistique : Contacts, Lexique, Appropriations, Politiques (LESCLAP) Centre d’Études sur les Relations et Contacts Linguistiques et Littéraires (CERCLL - EA 4283) - Université de Picardie, Amiens, Laboratoire d’Informatique pour la Mécanique et les Sciences de l’Ingénieur (LIMSI) CNRS – UPR 3251 Orsay) Site du projet : <http://restaure.unistra.fr/>

3.3 Participation à la vie scientifique

3.3.1 Colloques

International Contrastive Linguistics Conference 8 (ICLC8) *“Putting Alsatian into words: a contrastive study of two spelling systems for the Alsatian dialects and Standard German”* (25 au 28 Mai 2017, Athènes, Grèce)

Journées d’étude FORELL-A « Variété, variation, norme : Notation et annotation de la variation et des états de langue non-standards ». organisées par Marie-Hélène Lay, Université de Poitiers. (17 et 18 Novembre 2016, Poitiers)

Colloque Jeunes Chercheurs Strasbourg 2016 « De l’épistémologie de la recherche à la méthodologie de la thèse : Parcours heuristique ou trajectoire réflexive ? ». Comité d’Organisation et Comité Scientifique. (29 Juin au 1er Juillet 2016, Strasbourg)

Colloque International Consécutivité et Simultanéité en Linguistique Langues et Parole organisé par l’U.R 1339 LiLPa, l’Institut d’études avancées de l’Université de Strasbourg (USIAS, Chaire « Sciences du Langage ») et la Faculté des Lettres de l’Université Pavol

Lucie Steiblé

Jozef Safarik (UPJS, Kosice, Slovaquie). Comité d'Organisation (1^{er} au 3 Juillet 2015, Strasbourg).

Spring School and WorkShop co-organisés par les Universités de Luxembourg, de Trier, de Karlsruhe de Sarrebruck, de Strasbourg et de Nancy. Comité d'Organisation (Avril 2014, Allemagne)

Colloque International « La perception en langue et en discours » organisé par La Chaire de Culture et Langue Françaises de l'Université d'Opole, l'Institut des Langues Romanes et de Traduction de l'Université de Silésie, l'Institut d'Études Romanes de l'Université de Varsovie, l'Institut d'Études Romanes de l'Université de Wrocław et l'Institut de Phonétique et la Composante Parole et Cognition de l'EA 1339 LiLPa – Linguistique, Langues, Parole de l'Université de Strasbourg, Comité d'Organisation (Avril 2014, Varsovie)

Colloque International Corpus et Outils en linguistique, langues et parole : statuts, usages et mésusages organisé par l'U.R 1339 LiLPa en collaboration avec Herman Paul School of Linguistics & Romanisches Seminar Université de Freiburg, Computational Linguistics and Phonetics Université de Sarrebruck et le Laboratoire Lorrain de Recherche en Informatique et ses Applications de Nancy (LORIA). Comité d'Organisation (Juin 2013, Strasbourg)

Doctoriales Lilpa, (18 Juin 2013, Strasbourg, France) Comité d'Organisation, graphisme

Colloque International Jeunes Chercheurs (CIJC) Les classifications en linguistique : Problèmes, Méthodologie et Enjeux, organisé par les doctorants de l'UR 1339 LiLPa. Comité d'Organisation (Juin 2012, Strasbourg)

Journées de Phonétique Clinique (JPC4). Comité d'Organisation (Mai 2011, Strasbourg, France)

3.3.2 Ateliers :

Séminaire Wikimédia sur la contribution en langues de France, avec le soutien de la Délégation générale à la langue française et aux langues de France (DGLFLF), 23 Janvier 2016, Paris.

<http://www.culturecommunication.gouv.fr/Politiques-ministerielles/Langue-francaise-et-langues-de-France/Actualites/Seminaire-Wikimedia-sur-la-contribution-en-langues-de-France-le-23-janvier-2015>

Journée d'étude "Variation linguistique et crowdsourcing - Etudier la variation au 21^{ème} siècle", 23 Octobre 2015, Strasbourg

Lucie Steiblé

http://lilpa.unistra.fr/actualitesagenda/agenda/evenement/?tx_ttnews%5Btt_news%5D=11422&cHash=2a7c6c3e722f07873d1e83f5a802657c

Journée Contributive en alsacien et francique, avec le soutien de l'Office pour la langue et la Culture d'Alsace (OLCA), (20 Avril 2016, Strasbourg.)

3.3.3 Valorisation et diffusion grand public :

Fête de la Science « Comment parlez-vous ? » 15 et 16 Octobre 2016, Palais Universitaire, Strasbourg

Journée Contributive en alsacien et francique, avec le soutien de l'Office pour la langue et la Culture d'Alsace (OLCA), 20 Avril 2016, Strasbourg.

Festival Pint of Science 2015 : Manager de l'événement « De l'Homme aux Civilisations », bar le Check Point, 18, 19 et 20 Mai 2015, Strasbourg

Festival Pint of Science 2016 : Manager de l'événement « De l'Homme aux Civilisations », bar le Grincheux, 23, 24 et 25 Mai 2016, Strasbourg

Festival Pint of Science 2017 : Manager de l'événement « De l'Homme aux Civilisations », bar Ze Trou, 15, 16 et 17 Mai 2017, Strasbourg

<http://www.pintofscience.fr>

4 Publications

4.1 Articles :

STEIBLÉ, L., SOCK, R. (2014) Pretzel et Bretzel : lecture et analyse événementielles des signaux de parole pour l'étude des consonnes occlusives de l'alsacien, Actes du colloque De Eventibus, Opole 18-20 Octobre 2012, Neophilologica, Revue internationale de l'Université de Silésie, Katowice. Eds. F Marsac, L. Calabrese, D.V. Raemdonck, 26

STEIBLÉ, L., SOCK, R. (2014) Une Classification des Consonnes Occlusives de l'alsacien : traits et indices. Travaux de l'Institut de Phonétique de Strasbourg, 36, p.89-101

4.2 Actes de conférences internationales (C-ACTI) :

STEIBLÉ, L., BERNHARD, D. (2016) Vers un lexique ouvert des formes fléchies de l'alsacien : génération de flexions pour les verbes. *JEP-TALN-RECITAL 2016, Jul 2016, Paris, France.2*, pp.547-554, 2016, Actes de la conférence conjointe JEP-TALN-RECITAL 2016, volume 2 : TALN.

BERNHARD, D., STEIBLÉ, L. (2015) Quand l'oral se fait entendre à l'écrit : alignement de lexiques en l'absence de normalisation graphique. *TALaRE 2015 - Traitement Automatique des Langues Régionales de France et d'Europe*, Juin 2015, Caen, France. Actes de TALaRE 2015.

STEIBLÉ, L., SOCK, R. (2014) Les occlusives de l'alsacien : une étude temporelle, XXXème Journées d'Etude sur la Parole (JEP 2014), Le Mans, France, du 23 au 27 juin 2014.

STEIBLÉ, L., SOCK, R. (2012) Pretzel et Bretzel : lecture et analyse événementielles des signaux de parole pour l'étude des consonnes occlusives de l'alsacien, Colloque De Eventibus, Opole, Pologne du 18 au 20 Octobre 2012

STEIBLÉ, L., SOCK, R. (2012), Une Classification des consonnes occlusives de l'alsacien : traits et indices, Colloque International Jeunes Chercheurs, Strasbourg, 6-8 Juin 2012

4.3 Communications orales sans acte (C-COM) :

STEIBLÉ, L., BERNHARD, D. (2016) Avancées du projet RESTAURE. Séminaire « Projets Lilpa », Strasbourg 25 Novembre 2016.

STEIBLÉ, L., BERNHARD, D. (2016) Écrire la variation : graphèmes et phonèmes de l'alsacien. Journées d'étude FORELL-A « Variété, variation, norme : Notation et annotation de la variation et des états de langue non-standards ». Organisées par Marie-Hélène Lay, Université de Poitiers, 17 et 18 Novembre 2016

Lucie Steiblé

STEIBLÉ, L., BERNHARD, D. (2016) L'alsacien à tous les temps : vers un système de génération automatique de formes conjuguées. Colloque Interdisciplinaire « Temps », 9-10 Juin 2016, Strasbourg. Captation de la communication : <http://www.canalc2.tv/video/14049>.

STEIBLÉ, L., SOCK, R. (2015) Produire des occlusives : gestion temporelle en alsacien et en français parlé en Alsace, colloque International Consécutivité et Simultanéité en Linguistique Langues et Parole, Strasbourg, 1 - 3 Juillet 2015, Strasbourg.

STEIBLÉ, L., SOCK, R. (2014) Perception d'un accent régional et imitation le cas de l'imitation de « l'accent alsacien » par des locuteurs francophones, Colloque La Perception en Langue et Discours, (PLD), Varsovie, Pologne 24 - 26 avril 2014.

STEIBLÉ, L., SOCK, R. (2014) Perception d'un accent régional et imitation, Séminaire Lilpa, Strasbourg 16 Mai 2014.

STEIBLÉ, L., SOCK, R. (2014) *Languages in contact: the case of Alsatian and French, Spring School on Individual-centered approaches to speech processing*, Dagstuhl, Allemagne 6 - 9 avril 2014.

STEIBLÉ, L., SOCK, R., BECHET, M., OTIENO, A. (2013): *Red wie d'r de schnàwel gewachse ish* (parle comme le bec t'a poussé) : corpus en phonétique expérimentale : enregistrer et analyser la voix, exemple de corpus en contact de langues. Colloque Corpus et Outils en Linguistique, Langues et Parole : Statuts, Usages et Mésusages, Strasbourg 3 - 5 Juillet 2013.

STEIBLÉ, L., SOCK, R. (2013) « Agatha va au lac blanc » Une thèse en phonétique expérimentale sur les interactions entre systèmes phonétiques, Doctoriales Lilpa, 18 Juin 2013.

STEIBLÉ, L., SOCK, R. (2012), Pretzel et Bretzel : lecture et analyse événementielles des signaux de parole au service de l'étude des consonnes occlusives de l'alsacien, Séminaire Lilpa, Strasbourg 14 Décembre 2012.

STEIBLÉ, L., SOCK, R. (2012) Les consonnes occlusives de l'alsacien, Réunion d'équipe Parole et Cognition, 22 Mai 2012.